



# GUIDE PISCINE



HÖFER CHEMIE® GMBH

## SOMMAIRE

### L'univers piscine – Ce qu'il faut savoir

- Les équipements
- Les paramètres de l'eau et les outils d'analyse
- Dosage et précautions d'utilisation
- Les types de traitement

### Comment traiter l'eau de votre piscine

- Vérifier et ajuster le pH de l'eau
- Traitement au chlore – Désinfectant et oxydant « 2 en 1 »
- Couleur & aspect de l'eau – Comment obtenir une eau transparente & limpide
- Système de filtration – Comment assurer le bon fonctionnement
- Le calendrier d'entretien de ma piscine

### Réouverture et fermeture – Les bons gestes

- Bien débiter la saison
- Les différentes étapes pour bien hiverner sa piscine

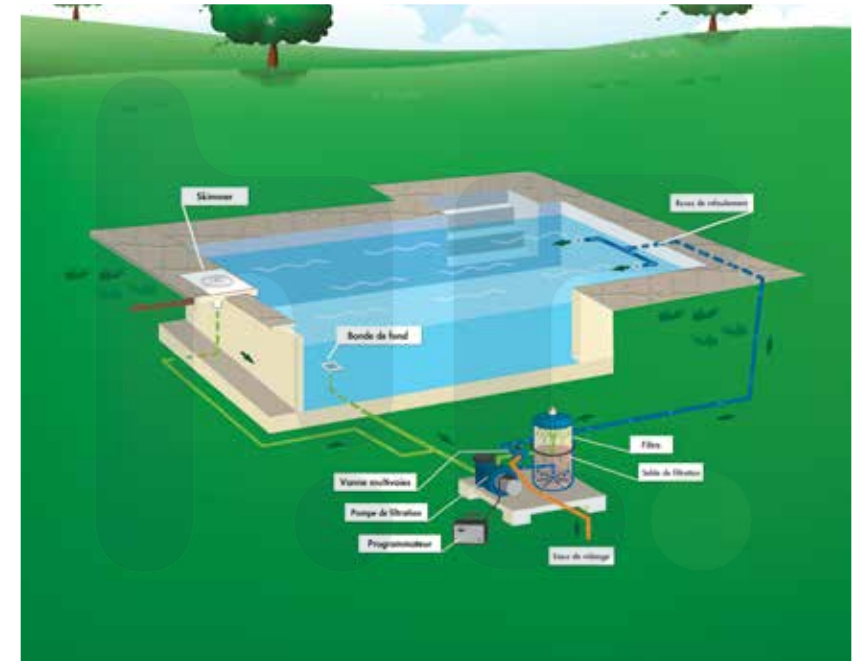
### Corriger les problèmes d'eau déséquilibrée

- Gérer une eau trouble ou laiteuse
- Interpréter la couleur de l'eau
- Eau calcaire
- Prolifération d'algues
- Odeur de chlore
- pH instable
- Eau moussante

### Glossaire piscine Hoefer

## L'univers piscine – Ce qu'il faut savoir

### Les équipements



### Les paramètres de l'eau et les outils d'analyse

Volume piscine	en m <sup>3</sup>
pH	7,0 – 7,4
Alcalinité de l'eau	100 – 150 mg/l TAC (0-500)
Dureté de l'eau	100 – 200 mg/l TH (0-500)
Stabilisants	40 – 60 mg/l AC (0-100)
Chlore libre	1,0 – 1,3 mg/l (0,5)

Le dosage de nos produits piscine dépend étroitement du volume d'eau de votre bassin. Voici des formules de calcul qui vous aideront à connaître le volume d'eau contenu dans votre piscine.

Bassin rectangulaire

Longueur (m) x Largeur (m) x Profondeur moyenne

Bassin rond

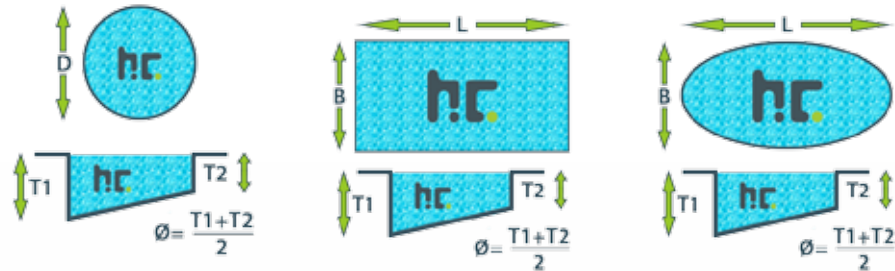
Diamètre (m) x diamètre (m) x Profondeur moyenne x 0,78

Bassin ovale

Longueur maximale (m) x Largeur (m) x Profondeur moyenne (m) x 0,89

Bassin en forme de huit ou bassin forme libre

Longueur maximale (m) x Largeur maximale x Profondeur moyenne x 0,85



**Dosage et précautions d'utilisation**

- Observer les conseils de prudence et les conseils de sécurité figurant sur les étiquettes de produit. Utiliser des lunettes de protection et des gants. En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau tiède pendant au moins 15 min. En cas de contact avec les yeux rincer abondamment à l'eau tiède (au moins 15 min) et consulter un médecin. En cas de perte de connaissance, mettre la personne en position latérale stable et prévenir un médecin. Présenter l'emballage.
- Respecter les conseils de dosage figurant sur les étiquettes produits et les descriptifs produits figurant sur le web. Certains paramètres mettent plusieurs jours après l'ajout de produits piscine avant de se stabiliser. Éviter donc un dosage incontrôlé. Après l'ajout de produits faire circuler l'eau sans filtration 3 à 5 fois (position 'circulation'). Laisser reposer l'eau jusqu'à ce que les paramètres se soient stabilisés. Puis remettre la pompe en marche. Ne pas utiliser les produits piscine pour les étangs de poisson.
- Ne pas mélanger les produits achetés. Nos produits sont tous compatibles les uns avec les autres. Cependant ils ne peuvent être mélangés qu'après avoir été dissouts dans l'eau.
- Stocker les produits dans leur conditionnement d'origine (bidons, bouteilles, seaux ou boîtes) dans un endroit frais à l'abri de l'humidité et du gel et veillez à ce que les contenants soient bien fermés. Respecter l'usage avant la date de péremption pour éviter toute perte d'efficacité.
- Les informations fournies dans ce guide piscine ne peuvent en aucun cas donner lieu à une responsabilité juridique.



## Les types de traitement

**Chlore stabilisé** pour une désinfection efficace de l'eau de votre piscine. Les stabilisants empêchent la dégradation du chlore sous l'effet des rayons du soleil. Ils prolongent donc la durée de vie du chlore ce qui évite la formation d'algues et de bactéries. Un excès de stabilisant (acide cyanurique) dans votre piscine peut cependant obliger à vidanger le bassin. Une sur-stabilisation entraînerait l'inhibition du chlore qui pourrait ne plus agir correctement. Il convient donc de surveiller le taux de stabilisant en utilisant des bandelettes d'analyse. Idéalement le taux de stabilisant doit être compris entre 30 et 50 mg/l.

L'utilisation de chlore non stabilisé à base d'hypochlorite de calcium évite une sur-stabilisation trop rapide et permet de rajouter séparément un stabilisant.



## Comment traiter l'eau de votre piscine

### Vérifier et ajuster le pH de l'eau

Le pH est un paramètre déterminant pour la qualité et l'équilibre de l'eau de votre piscine. Le pH, en d'autres termes l'acidité de l'eau, conditionne également l'efficacité des produits de traitement de l'eau. L'eau d'une piscine doit avoir un pH neutre ou légèrement basique compris entre 7,0 et 7,4. Il est à noter que les valeurs de pH à respecter pourront légèrement varier en fonction de la dureté de l'eau et du type de produits de traitement utilisé.

De nombreux facteurs tels que la température extérieure, la fréquentation de la piscine ou un mauvais dosage des produits de traitement peuvent faire varier le taux de pH. L'eau en devenant moins pure changera de couleur. Les variations peuvent également affecter l'efficacité des produits de traitement, causer des irritations de la peau et des yeux, favoriser le développement du calcaire dans l'eau et par conséquent la détérioration du matériel (fixations, revêtements, systèmes de fixation). Pour éviter ces désagréments, il est donc très important de contrôler le pH de votre eau.

Pour rehausser ou faire baisser le taux de pH, utiliser les produits Hofer „pH plus“ ou „pH moins“ en poudre ou en liquide.



### Le traitement au chlore – Désinfectant et oxydant en un

Le chlore est un produit piscine efficace pour un traitement durable de l'eau permettant d'éliminer toutes les bactéries dans l'eau et agissant comme un anti-algues. En cas de grande fréquentation ou de fortes pluies, il convient de surveiller le taux de chlore et si nécessaire de le corriger, donc d'augmenter la dose si l'eau devient trouble ou d'utiliser un produit neutralisant s'il y a trop de chlore dans la piscine. En cas de pollution ou de déséquilibre important il convient d'effectuer une chloration choc.

Deux types de chlore peuvent être employés pour la piscine: les chlores stabilisés et les chlores non stabilisés. Ces différents traitements existent sous différentes formes et formats: en liquide, en granulé, en pastilles ou en galets. Le chlore liquide est utile si vous utilisez un chlорinateur ou un diffuseur automatique de chlore. Le chlore en poudre ou en pastilles effervescentes est réservé aux traitements correctifs. Il ne doit donc être utilisé que de manière occasionnelle en traitement „choc“. Le chlore en galets ou en pastilles est très pratique à utiliser. Il s'agit en règle générale de chlore lent, donc d'un désinfectant de longue durée, qui se dissout progressivement dans l'eau de piscine.



### Couleur & aspect de l'eau – Comment obtenir une eau transparente & limpide

La couleur de l'eau témoigne de sa qualité. Une eau propre est en général limpide et transparente. Si l'eau de piscine change et devient laiteuse, trouble ou verte, c'est qu'il y a un problème. Une variation importante du pH ou une filtration insuffisante peuvent troubler l'eau et la rendre laiteuse (il est alors difficile de voir le fond du bassin). Dans ce cas, l'ajout d'un flocculant peut être une solution pour que l'eau retrouve son aspect clair et limpide. Le flocculant agglomère les petites particules et les fait tomber au fond du bassin. Celles-ci pourront ensuite être aspirées par le nettoyeur de piscine en mode „égout“ ou par les buses de fond. L'utilisation d'un flocculant n'est possible qu'après avoir arrêté la filtration. Si votre piscine n'est pas équipée d'un filtre à sable, utilisez plutôt du flocculant liquide.

Une eau de couleur verdâtre est souvent due à la présence d'algues dans la piscine. Dans ce cas il convient d'utiliser un anti-algues et de brosser les parois de votre piscine puis de laisser tourner la filtration jusqu'à ce que l'eau redevienne claire.

Dans les deux cas il est conseillé de contrôler l'équilibre de l'eau (pH, dureté et taux d'alcalinité) avant tout ajout de flocculant ou d'anti-algues. Un traitement choc au chlore peut également remédier au problème.

### Système de filtration – Comment assurer le bon fonctionnement

Pour éliminer les impuretés qui s'accumulent au fur et à mesure dans l'eau de votre piscine, il est nécessaire de renouveler entièrement l'eau du bassin 3 fois en 24 heures. Il existe différents types de filtres: les filtres à sable (simple à utiliser / filtre beaucoup d'eau rapidement), à cartouches (filtration de très bonne qualité) ou à

diatomée. Une bonne filtration facilite l'entretien de l'eau et le rend plus efficace.

Pour un bon fonctionnement du filtre, il convient de le laisser fonctionner pendant une dizaine d'heures par jour, particulièrement pendant les baignades.

N'oubliez pas non plus de le nettoyer régulièrement. Suivant le type de filtre, nous vous conseillons également de le changer au bout de quelques années.



### Le calendrier d'entretien de ma piscine

		Traitement de l'eau						
		Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
<b>Équilibre de l'eau</b>	Mesure du TAC	Une fois par mois						
	Mesure du pH (7,0 – 7,4)	Tous les 4 jours				Tous les 4 jours		
	Mesure du TH (dureté)	Une fois par mois						
	Mesure du chlore libre		Tous les 2 jours		Tous les 2 jours		Tous les 2 jours	
<b>Désinfection hebdomadaire</b>	Chloration régulière	Tous les 4 à 5 jours				Tous les 4 à 5 jours		
<b>Traitement anti-algues</b>	Ajouter de l'anti-algues					Tous les 15 jours		
<b>Traitement choc</b>	Chloration choc	En cas d'orage, de forte affluence ou pour rattraper une eau verte						
<b>Floculation</b>	Floculer			Tous les 15 jours				

### Réouverture et fermeture – Les bons gestes

Les lignes directrices du guide piscine Hofer ont pour but d'informer le lecteur. Chaque piscine ayant ses propres caractéristiques qui la différencie d'autres piscines, il est conseillé de suivre les conseils d'utilisation du fabricant ou de consulter un piscinier.





## Bien débiter la saison

Nettoyer la surface et le fond de la piscine à l'aide d'une épuisette Hoefer afin d'éliminer feuilles, insectes ou autres déchets tout en vidangeant la piscine à l'aide d'une pompe externe.



Une fois que la piscine est vide, nettoyer les surfaces à l'aide du détergent alcalin pour parois ou du détartrant piscine anti-calcaire. Une fois ces tâches réalisées, remplir la piscine avec de l'eau claire jusqu'au 3/4 du skimmer. Si votre piscine est équipée d'un skimmer de surface ou un skimmer flottant, suivre les conseils d'utilisation du fabricant.

### Récapitulatif

- Enlever la bâche de protection selon les recommandations du fabricant
- Éliminer les saletés de surface
- Enlever si nécessaire tous les bouchons
- Procéder à un nettoyage de fond
- Remplir la piscine avec de l'eau propre
- Contrôler le taux de pH et l'ajuster
- Désinfecter l'eau en observant les conseils du piscinier

### Mise en service

Merci de bien vouloir suivre en premier les conseils d'utilisation contenus dans le manuel piscine

- Une fois que la piscine est remplie, remettre le filtre en marche selon les conseils d'utilisation du fabricant
- Mesurer le taux de pH et l'ajuster. Un pH neutre tourne autour de 7,0 et 7,4
- Procéder à une chloration „choc“ à l'aide des produits désinfectants Hoefer



Pour les piscines dont les surfaces sont sensibles au chlore, déposer les pastilles de chlore rapide Hoefer directement dans le skimmer. Laisser les équipements en marche pendant au moins 2 heures.

- L'utilisation du chlore liquide nécessite des mesures de précaution particulières comme le port de lunettes et de gants. Il est également préférable de porter de vieux habits.
- Une fois équipé, verser le chlore liquide dans des dispositifs verseurs d'1 ou 2 litres puis répartir directement sur la surface de l'eau ou verser dans le skimmer, filtre en marche.
- Lors de la première chloration choc, laisser le filtre en marche au moins 48 heures
- Pour finir verser la quantité nécessaire d'anti-algues Hoefer

Si vous utilisez du chlore granulé, sachez qu'il peut décolorer le fond des piscines liner. Dans ce cas, il est conseillé de diluer le chlore en poudre avant de le déverser à l'aide d'un arrosoir sur la surface de l'eau ou dans le skimmer, filtre en marche (position „circulation“).

### Le backwash du filtre piscine

Pour éliminer les impuretés qui s'accumulent au fur et à mesure de l'utilisation du filtre et qui peuvent le ralentir ou même le bloquer, mais aussi pour décolmater le matériau filtrant (sable ou autre), il est nécessaire de nettoyer régulièrement le filtre. Pour cela il faut procéder à un „contre-lavage“ (filtres à sable et à diatomée). Le Backwash consiste à inverser le sens de circulation de l'eau dans le filtre.

Une augmentation de la pression du filtre, mesurée par le manomètre, ou un faible débit de refoulement peuvent être un indice révélateur d'un encrassement de votre filtre.

Pour effectuer un „contre-lavage“ mettre la vanne multivoies en position « backwash », « contre-lavage » ou encore « lavage ». En quelques minutes les impuretés sont évacuées vers l’extérieur par le tuyau de vidange.

Pour finir mettre votre filtre en position « rinçage » pour ne pas renvoyer les impuretés dans la piscine puis évacuer l’eau par le tuyau de vidange. Votre filtre peut à présent être réactivé et fonctionner en toute efficacité.

### Les différentes étapes pour bien hiverner sa piscine

- Avant de mettre sa piscine en hivernage, il est important de procéder à un „contre-lavage“ du filtre afin qu’il puisse être remis en service dès la réouverture de la piscine au printemps (voir mode d’emploi plus haut). Il est également nécessaire qu’il y ait suffisamment d’eau dans la piscine lors du backwash.
- Une fois ces précautions prises, vider l’eau de la piscine à moitié (pour de plus amples informations n’hésitez pas à contacter votre piscinier).
- Débrancher les équipements!
- Vider le système de filtration afin de protéger le filtre contre le gel.
- Vider ou démonter la pompe, de façon à ce qu’elle aussi soit protégée contre le gel.
- Si la piscine est équipée de jet-streams, mettre ces derniers également en hivernage tout en suivant les conseils d’utilisation du fabricant. De même que tout autre système d’attraction d’eau.
- Vider également toutes les conduites d’eau afin de les protéger du gel.
- Si le manuel d’utilisation de votre piscine le prévoit, mettre des bouchons de fermeture sur les vannes d’aspiration et de refoulement.

- Verser le produit d’hivernage **Winterfit de Höfer Chemie®** dans l’eau.
- Recouvrir si possible la piscine à l’aide d’une bâche.
- Consulter un piscinier pour tout conseil supplémentaire.

### Corriger les problèmes d’eau déséquilibrée

#### Gérer une eau trouble ou laiteuse

Selon l’origine du problème, plusieurs solutions sont possibles:

- Contrôler le pH et l’ajuster (un pH neutre doit être compris entre 7,0 et 7,4) puis effectuer une chloration „choc“ à l’aide du chlore en poudre Hofer.
- Si le taux de chlore est trop bas, ajuster tout d’abord le pH puis procéder à une chloration choc. Effectuer plusieurs fois de suite un „contre-lavage“ de filtre et rajouter de l’eau propre tout en laissant le filtre en marche. Utiliser une ou plusieurs cartouches de flocculants Hofer.
- En cas de sur-stabilisation de l’eau, contrôler le taux d’acide cyanurique. S’il est compris entre 100 et 150 ppm, remplacer 1/3 de l’eau de piscine par de l’eau fraîche. Si la concentration en stabilisants est supérieure à 150ppm, vidanger la moitié de la piscine.
- Si le filtre est encrassé, effectuer un „contre-lavage“ (backwash) et rajouter avant et/ou après de l’eau propre ! Si nécessaire remplacer le sable de votre filtre à sable (conseillé tous les 3 ans).





## Interpréter la couleur de l'eau

### Gérer une eau verte

Selon l'origine du problème, plusieurs solutions sont possibles:

- En cas de formation d'algues, contrôler et ajuster le pH (un pH neutre est compris entre 7,0 et 7,4). Puis procéder à une chloration „choc“. Effectuer plusieurs fois de suite un „contre-lavage“ du filtre et rajouter de l'eau propre. Mettre une ou plusieurs cartouches de flocculant dans l'eau puis utiliser de l'anti-algues Hoefer tout en respectant les conseils de dosage.
- En cas de sur-stabilisation de l'eau, contrôler le taux d'acide cyanurique à l'aide des bandelettes d'analyse ou autre outil d'analyse. S'il est compris entre 100 et 150 ppm, remplacer 1/3 de l'eau de piscine par de l'eau fraîche. Si la concentration en stabilisants est supérieure à 150 ppm, vidanger la moitié de la piscine.

### Si l'eau de votre piscine est verte mais translucide

- Contrôler le pH et l'ajuster (un pH neutre tourne autour de 7,0 et 7,4)
- Effectuer une chloration choc
- Laisser tous les équipements en marche pendant 24 heures
- Ajouter une ou plusieurs cartouches de flocculant dans l'eau puis de l'anti-algues Hoefer en respectant les conseils de dosage. Procéder plusieurs fois de suite à un contre-lavage du filtre et rajouter de l'eau propre.

### Si l'eau de votre piscine est jaunâtre mais translucide

Cela peut être dû à la corrosion d'éléments en cuivre ou en manganèse. Mesurer le taux d'alcalinité de l'eau (il doit être compris entre 100 et 150 mg/l). Utiliser un produit liant pour les ions métalliques. Si nécessaire verser du flocculant liquide Hoefer dans l'eau (filtration éteinte) et laisser agir pendant 12 heures. Entre-temps contrôler le pH et l'ajuster (pH neutre situé entre 7,0 et 7,4). Remettre le filtre en marche pendant 24 heures et procéder plusieurs fois de suite à un contre-lavage. Rajouter de l'eau propre avant et après le contre-lavage.

### Si la couleur de l'eau vire au brun

Il peut s'agir d'un surplus de fer et/ou de rouille présents dans la piscine. Pour solutionner ce problème, il faut tout d'abord mesurer le taux d'alcalinité de l'eau (il doit être compris entre 100 et 150 mg/l). Puis, utiliser un produit liant pour les ions métalliques. Si nécessaire verser du flocculant liquide Hoefer dans l'eau (filtration éteinte) et laisser agir pendant 12 heures. Entre-temps, il faudra contrôler le pH et l'ajuster (pH neutre situé entre 7,0 et 7,4). Enfin, il faudra remettre le filtre en marche pendant 24 heures et procéder plusieurs fois de suite à un contre-lavage sans oublier de rajouter de l'eau propre avant et après le contre-lavage.



### Eau calcaire

Selon l'origine du problème, plusieurs solutions sont possibles:

- Si le pH est supérieur à 7,4, ajuster à l'aide du produit „pH moins“ Hofer en granulé ou en liquide selon les conseils de dosage. Attendre 12 heures pour que le pH se stabilise. Nettoyer, ensuite, les parois de la piscine à l'aide du détartrant piscine liquide Hofer
- Mesurer le T.H. ou la dureté de votre eau en utilisant un test colorimétrique et l'ajuster. Le T.H. idéal pour votre piscine se situe entre 10°f et 30°f. Utiliser un produit anticalcaire. Contrôler régulièrement le pH et l'ajuster.

### Prolifération d'algues

Une prolifération incontrôlée d'algues blanches est à l'origine de ce problème. Brosser les parois piscines avec une brosse anti-algues, ajuster le pH, utiliser de l'anti-algues Hofer, mesurer et ajuster le taux de chlore et procéder plusieurs fois de suite à un contre-lavage du filtre. Rajouter de l'eau propre.

### Odeur de chlore

Selon l'origine du problème, plusieurs solutions sont possibles:

- La présence de chloramines dans l'eau de votre piscine résultant de la réaction entre le chlore et l'ammoniac peut provoquer une forte odeur de chlore ou irriter vos yeux et votre peau. Procéder à une chloration choc à l'aide du chlore granulé Hofer.
- Contrôler et ajuster le pH à l'aide du „pH plus“ ou du „pH moins“ Hofer.

### PH instable

Si vous n'arrivez pas à stabiliser le taux de chlore ou le taux de pH:

- Le taux de chlore est trop bas en raison d'une fréquence: procéder à une chloration choc et ajuster le pH.

Si le pH est trop élevé:

- Cela peut être dû à un taux d'alcalinité trop élevé. Dans ce cas réajuster le pH à l'aide du „pH moins“ Hofer.
- L'eau est basique. Contrôler et réajuster régulièrement le pH.

Si le pH est trop bas (Détérioration du matériel : fixations, revêtement, système de filtration de l'eau, etc. / irritations des muqueuses / film gras à la surface de l'eau).

- l'alcalinité de l'eau est trop basse. Utiliser du „pH plus“ Hofer.
- L'eau est acide: Mesurer régulièrement le pH et l'ajuster à l'aide du „pH plus“ Hofer.

### Eau moussante

Selon l'origine du problème, plusieurs solutions sont possibles:

- L'utilisation d'anti-algues moussant, de produits d'entretien ménagers ou de produits cosmétiques peuvent conduire à une forte formation de mousse dans la piscine.
- Une importante prolifération d'algues peut également rendre l'eau très mousseuse. Dans ce cas procéder plusieurs fois de suite à un contre-lavage du filtre, ajouter de l'eau propre et utiliser de l'anti-algues non moussant Hofer.

Le pH de l'eau est trop bas

- En raison d'une alcalinité trop basse. Utiliser du „pH plus“ Hofer pour faire remonter le pH.
- En raison d'une eau trop acide: Mesurer régulièrement le pH et l'ajuster à l'aide de „pH plus“ Hofer.

## Glossaire piscine Hoefer

### Acide cyanurique

L'acide cyanurique est un stabilisant qui permet une décomposition moins rapide du chlore sous l'effet de la chaleur. Il est déjà contenu dans les produits chlorés dits „stabilisés“ mais peut aussi être rajouté en plus du chlore non-stabilisé. L'acide cyanurique, lorsqu'il est présent en excès dans l'eau, peut soit conduire à une sur-stabilisation, soit à une inhibition du chlore qui ne peut plus agir correctement.

Il faut alors vidanger une partie ou la totalité de l'eau. Le taux idéal d'acide cyanurique est 30 à 50 mg/l.



### Algues

Les algues sont des végétaux aquatiques qui peuvent apparaître dans l'eau de piscine pour plusieurs raisons.

En voici quelques-unes :

- si le traitement est insuffisant ou si la piscine n'est pas traitée correctement (pH mal équilibré, désinfectant en trop faibles quantités),
- si le bassin est mal entretenu ou mal nettoyé,
- si la filtration ne fonctionne pas correctement,
- si la tuyauterie est encrassée ou encore en cas de fortes chaleurs.

Les algues sont nocives, elles favorisent le développement des bactéries.

### Anti-Algues

L'anti-algues Hoefer permet de lutter contre tous les types d'algues. Il prévient leur formation (traitement préventif) et est non-moussant.

### Alcalinité

L'alcalinité de l'eau, aussi appelé TAC (Titre Alcalimétrique Complet) est un des trois paramètres les plus importants pour un bon équilibre de l'eau. L'alcalinité a une influence sur la stabilité de l'eau (pouvoir „tampon“ de l'eau). L'alcalinité doit se situer entre 80 et 120 voire 140 mg/l selon le type de traitement choisi. Si l'alcalinité est trop basse, le pH peut devenir incontrôlable. Si elle est trop haute, en revanche, un dépôt de tartre peut apparaître et/ou l'eau peut se troubler.

Pour mesurer le taux d'alcalinité, utiliser des bandelettes d'analyse colorimétriques. Pour corriger l'alcalinité de l'eau, utiliser du „pH moins“ Hoefer si elle est trop haute et du bicarbonate de sodium si elle est trop basse. En cas de doute, demander conseil à votre piscinier.

### Bactéries

Les bactéries sont des micro-organismes qui polluent l'eau et dégradent sa qualité. Le risque de développement des bactéries est plus élevé s'il fait chaud, si l'eau est calcaire et si la piscine est très fréquentée. Pour les éliminer (action curative) mais surtout pour prévenir leur formation (traitement rémanent), il faut utiliser un désinfectant comme, par exemple, le chlore ou l'oxygène actif (peroxyde d'hydrogène).

### Bonde de fond

La bonde de fond sert à évacuer les saletés qui tombent au fond du bassin mais aussi à baisser le niveau de l'eau de la piscine avant l'hivernage. Elle est reliée au système de filtration et peut être branchée sur certains robots de piscine.

### Buses de refoulement

Les buses de refoulement renvoient l'eau filtrée dans le bassin de la piscine. Grâce au courant créé par l'eau sous pression, elles assurent une bonne circulation de l'eau d'un bout à l'autre de la piscine, ce qui permet une bonne répartition des produits piscine dans l'eau. Selon la forme de votre bassin et le débit de votre pompe piscine, plusieurs buses de refoulement peuvent être nécessaires.

### Chloramines

Les chloramines constituent des déchets toxiques et néfastes pour la santé. Ils sont issus de la réaction entre le chlore et l'ammoniac. On reconnaît leur présence dans l'eau de piscine par l'émanation d'une forte odeur de chlore. Des irritations de la peau ou des yeux peuvent également constituer un indice de leur présence. Pour limiter sa présence dans l'eau, il convient de surveiller soigneusement le taux de chlore. Pour cela effectuer un traitement au chlore suffisant mais pas excessif. Il est important de veiller également à une bonne filtration de l'eau, au maintien d'un pH neutre et à une bonne hygiène des baigneurs.

### Chloration choc

Il est nécessaire de procéder à une chloration choc lorsque le traitement préventif (où la désinfection de l'eau se réalise dans la durée) ne suffit pas. Elle peut être réalisée, par exemple, au printemps lors de la réouverture de la piscine pour nettoyer l'eau en profondeur (avant la première baignade). Cependant, la chloration choc peut aussi être utilisée lorsqu'il manque du chlore et que l'eau est trouble. En compensant ce manque, la chloration choc permet de retrouver une eau claire et limpide. Enfin la chloration choc peut également être utilisée après une période de fortes pluies ou en cas de forte prolifération d'algues.



### Chlore

Le chlore est un produit de traitement de l'eau de piscine. Il est utilisé pour ses effets désinfectants et oxydants. Il élimine toutes les bactéries et donc les algues contenues dans l'eau. Deux types de chlore sont employés dans le traitement des piscines: le chlore stabilisé et le chlore non-stabilisé. Ils existent sous forme de granulé, de pastilles, de galets ou sous forme liquide. L'utilisation du chlore est simple et peu coûteuse.

### Chlore liquide

Le chlore liquide est particulièrement adapté à la désinfection de piscines équipées d'un système de dosage automatique. Le chlore liquide étant cependant très volatile, il peut nécessiter un apport de stabilisant.

### Chlorinateur

Le chlorinateur est un appareil de distribution automatique de chlore équipé d'une vanne de contrôle pour ajuster le taux de chlore. Il régule le taux de chlore dans la piscine en diffusant le produit de façon homogène et équilibrée par petites doses.

### Contre-lavage

Le „contre-lavage“ ou backwash consiste à inverser le sens de circulation de l'eau dans le filtre. En effet, il est nécessaire de nettoyer régulièrement le filtre pour y éliminer toutes les impuretés qui s'y accumulent (sable ou autre) et qui peuvent le ralentir ou le bloquer.

### Doseur flottant

Le doseur flottant est un accessoire permettant une diffusion uniforme et progressive des produits pour piscine. Il est résistant aux UV et particulièrement pratique pour les piscines hors-sol et les piscines de petite taille.

### Dureté de l'eau

La dureté de l'eau correspond à la concentration de l'eau en calcaire (calcium et magnésium). Une eau de piscine trop dure peut provoquer l'apparition de dépôts de calcaire et de tâches. Elle peut entartrer le filtre, rendre l'eau trouble mais aussi causer des irritations de la peau et des yeux. À l'inverse, une eau trop douce peut favoriser la corrosion et l'irritation des yeux. La dureté de l'eau ou T.H. idéal de l'eau est compris entre 10°f et 30°f.

### Eau de remplissage

Afin d'assurer l'efficacité du traitement, l'eau de remplissage d'une piscine doit répondre à certains critères de qualité. Il convient donc de bien analyser l'eau avant de la choisir (pH, dureté ...), d'autant plus qu'une fois remplie, il ne serait pas très économique de devoir la vidanger régulièrement. L'eau de ville est souvent plus facile à entretenir que l'eau de puits. Le niveau d'eau de votre piscine doit se situer à la moitié de votre skimmer.

### Filtration

La filtration de l'eau de piscine permet de nettoyer l'eau du bassin pour qu'elle reste toujours propre. Il existe plusieurs types de filtres : les filtres à sable et les filtres à cartouche. L'eau du bassin doit être renouvelée 3 fois en 24 heures. Pour calculer le temps de filtration idéal adapté à votre piscine, consulter un piscinier.

### Floculant

Les floculants permettent de remédier à une eau trouble et de faire retrouver à l'eau son aspect clair et limpide. Ils agglomèrent les petites particules et les font tomber au fond du bassin. Celles-ci pourront ensuite être aspirées par le nettoyeur de piscine en mode „égout“ ou par les buses de fond. N'utiliser un floculant qu'après avoir arrêté la filtration. Si votre piscine n'est pas équipée d'un filtre à sable, utilisez plutôt du floculant liquide.

### Hivernage

Mettre sa piscine en hivernage, c'est préserver l'eau de piscine et les installations. Vous pouvez mettre en hivernage votre piscine dès que la température de l'eau descend en-dessous de 12°C et reste constante. Selon la région dans laquelle vous habitez (hiver très froid ou pas), un hivernage total ou partiel (actif) s'impose. Dans les deux cas, l'utilisation du produit d'hivernage Winterfit est conseillée pour limiter la formation du tartre sur les parois de votre piscine.

### Trousse d'analyse

La trousse d'analyse piscine contient des réactifs liquides ou des pastilles qui changent de couleur au contact de l'eau et permettent d'analyser les paramètres responsables de l'équilibre de l'eau tels que le pH, l'alcalinité, la dureté ou le taux de désinfectant. En fonction du degré de fréquentation de votre piscine, il convient d'analyser l'eau une fois par semaine.

### Photomètre Scuba II

Le photomètre Scuba II est un instrument d'analyse de l'eau qui permet de mesurer de façon très précise les taux de chlore, pH et autres taux dans la piscine. Le Scuba II est un testeur électronique qui permet de contrôler avec exactitude la qualité de l'eau en mesurant la teneur en chlore libre et en chlore total, le pH, l'alcalinité et le taux d'acide cyanurique (stabilisant). Les principaux avantages d'un photomètre par rapport aux autres outils de mesure colorimétriques sont sa haute précision, sa rapidité d'analyse, sa robustesse et son étanchéité.

### Rouge phénol

Le rouge phénol est un réactif internationalement reconnu pour la mesure du taux de pH. Le procédé chimique enclenché lors du contact du réactif avec l'eau entraîne un changement de couleur qui peut être mesuré à l'aide d'un photomètre ou d'une bandelette d'analyse.

### Sable de silice

Au bout de quelques années d'utilisation du filtre, le sable contient de plus en plus d'impuretés et perd son efficacité parce qu'il finit par colmater. Il doit donc être renouvelé. Pour éviter un encrassement trop rapide du filtre, il est utile de procéder régulièrement à un contre-lavage. Surveillez pour cela la pression du filtre. Si elle est trop haute par rapport à la normale cela peut être un indice.

### Skimmer

Le skimmer constitue une première étape dans le chemin de filtration de l'eau. Les grosses impuretés flottantes à la surface de l'eau, telles que les feuilles ou les insectes, sont stockées dans le panier à skimmer, qui doit être vidé régulièrement. L'eau est alors acheminée par la pompe jusqu'au filtre de piscine qui se charge d'éliminer les petites impuretés. C'est aussi dans le skimmer que vous pouvez déposer certains produits de traitement qui ne peuvent pas être versés directement dans l'eau. Suivant le volume de la piscine plusieurs skimmers peuvent être nécessaires. Les skimmers flottants peuvent être utilisés en complément des skimmers scellés. Ils naviguent soit eux-mêmes sur l'eau, soit ils peuvent être attachés au parois et être directement reliés à un petit filtre de piscine (piscines hors sol).

### Stabilisant

L'ajout de stabilisant permet au chlore de se décomposer moins rapidement sous les rayons du soleil et assure ainsi une meilleure efficacité du traitement désinfectant. Il doit être manipulé avec précaution et dosé judicieusement car un excès de stabilisant (acide cyanurique) pourrait vous obliger à vidanger une partie ou la totalité de l'eau suite à une sur-stabilisation. Ce phénomène irréversible entraînerait l'inhibition du chlore.

### Sur-Stabilisation

Voire stabilisant

### Vanne multivoies

La vanne multivoies pour le filtre de piscine permet différentes utilisations du filtre en fonction des besoins. La plupart des filtres ont entre 4 et 6 positions qui ne peuvent être mises en marche que si la pompe est éteinte (hors tension). Pour le cycle normal de la filtration d'eau, mettre la vanne sur la position « marche ». Pour faire circuler l'eau dans le sens inverse et faire remonter les impuretés dans la cuve et les renvoyer à l'égout, choisir la position « contre-lavage » ou backwash. Cela permettra de nettoyer votre filtre s'il est encrassé. Si vous choisissez la position « vidange », l'eau de votre piscine sera vidée et envoyée aux égouts, également très utile si vous utilisez un balai aspirateur. Pour générer un plus grand débit d'eau en la faisant circuler des skimmers aux buses de refoulement sans passer par le filtre, mettre la vanne en position « circulation ». Ceci peut aussi être utile pour s'assurer du bon fonctionnement de votre pompe ou pour contrôler si le filtre est encrassé. En position « fermé » l'eau ne passera pas par le filtre, ce qui peut être utile si vous devez nettoyer le panier à skimmer, démonter la pompe, changer le sable du filtre ou vérifier l'étanchéité du système. En cas de doute, demandez conseil à votre piscinier.



HÖFER CHEMIE® GMBH



## Höfer Chemie® GmbH

Friedrichsthalerstr. 5

D-66280 Sulzbach

Tel.: +33 (0) 9 72 44 69 85

Fax: +49 (0) 68 97 - 999 0 898

E-Mail: [info@hoefer-shop.fr](mailto:info@hoefer-shop.fr)

Directeur de la publication

Monsieur Olivier Höfer, Président Directeur Général

Tribunal d'Instance de Sarrebrucke,  
Allemagne, Registre du Commerce (HRB) 15096  
n° TVA intracommunautaire: FR 81 799 363734  
Siret: 799 363 734 00010